



HQSSH100



MANUAL (p. 2)
4 port HDMI SWITCH

ANLEITUNG (s. 4)
4-Port HDMI-UMSCHALTER

MODE D'EMPLOI (p. 6)
SELECTEUR HDMI 4 PORTS

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)
4-Poorts HDMI-Schakelaar

MANUALE (p. 10)
COMMUTATORE HDMI 4 ingressi

MANUAL DE USO (p. 12)
CONMUTADOR HDMI de 4 puertos

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 14 .)
4-portos HDMI kapcsoló

KÄYTTÖOHJE (s. 16)
4-väyläinen HDMI-kytkin

BRUKSANVISNING (s. 18)
4 Port HDMI SWITCH

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 20)
4 portový HDMI PŘEPÍNAČ

MANUAL DE UTILIZARE (p. 22)
SWITCH HDMI cu 4 porturi

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 24)
Διακόπτης (Switch) HDMI 4 Θυρών

BRUGERVEJLEDNING (p. 26)
4 Port HDMI KONTAKT

VEILEDNING (p. 28)
4-ports HDMI-svitsj

Introduction:

This is a digital audio/video switching device. It switches and transmits audio/video signals for devices that have a HDMI interface. This device is wireless so there are no connection wires and it is easy to control. This device allows users to enjoy high quality audio/video.

Features:

- HDMI input connector: 4x HDMI type A 19 pin female
- HDMI output connector: 1x HDMI type A 19 pin female
- Operation function: Push button or remote control
- Supports: Up to Full HD 1080p
- Supports: Deep colour 24/36bit
- Supports: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- HDMI HDCP 1.2 compliant: Any switch must pass HDCP data between source and monitor
- Plug and play: No software installation required. Installs in minutes

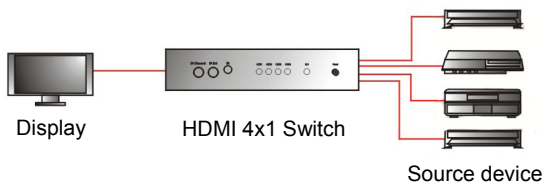
Setup description:

- Connects a HDMI cable to the HDMI interface connector of an output device such as a DVD player or set-top box.
- Connects the other end of the HDMI cable to the input port of this switch. Remembers which input port is connected to which device.
- Turn on the devices and TV and make your selection to view your choice of device.

Operation description:

A choice can be made by pushing the selection button on the front of the switch, or by selecting the appropriate button on the remote control. An indication light will burn for selected input channel.

Connections:



Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Einleitung:

HQSSH100 ist ein digitaler Audio-/Video-Umschalter. Es können damit bis zu 4 Geräte mit HDMI-Schnittstellen an einen Flachbildschirm angeschlossen werden.

Der Umschalter überträgt und schaltet die Audio-/Videosignale der angeschlossenen Geräte.

Merkmale:

- HDMI Eingänge: 4x HDMI Typ A 19-polige Buchse
- HDMI Ausgänge: 1x HDMI Typ A 19-polige Buchse
- HDMI HDCP 1.2 konform: Jeder Schalter muss HDCP-Daten zwischen Quelle und Monitor durchlassen
- Bedienung: Drucktaste oder Fernbedienung
- Unterstützt: Bis zu Full HD 1080p
- Unterstützt: Farbtiefe 24 Bit/36 Bit
- Unterstützt: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Plug und Play: Keine Softwareinstallation notwendig
In wenigen Minuten installiert

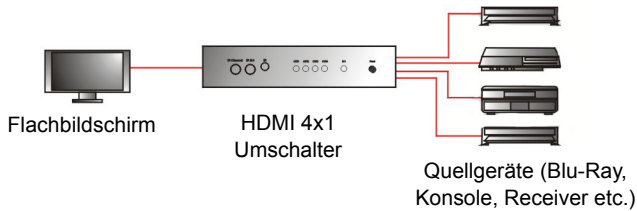
Anschlüsse:

- Schließen Sie ein HDMI-Kabel an den HDMI-Ausgang eines Ausgabegerätes, wie einem DVD-Player oder einer Set-Top-Box an.
- Schließen Sie ein HDMI-Kabel an den HDMI-Eingang des Flachbildschirms an .
- Schließen Sie das andere Ende der HDMI-Kabel der Quellen an die Eingänge dieses Umschalters an. Vergessen Sie nicht, welcher Eingangs-Port an welches Gerät angeschlossen ist.
- Schließen Sie das andere Ende des HDMI-Kabels vom Flachbildschirm an den Ausgang dieses Umschalters an.
- Schalten Sie die Geräte und den Flachbildschirm ein. Wählen Sie das Gerät, dass Sie anzeigen möchten.

Beschreibung der Inbetriebnahme:

Durch Drücken der Auswahl Taste auf der Vorderseite des Umschalters oder mit der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung kann die Quelle ausgewählt werden. An dem ausgewählten Eingangskanal (Quelle) leuchtet eine Anzeigelampe auf.

Anschlüsse:



Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Introduction :

Cet appareil est un sélecteur audio/vidéo numérique. Il sélectionne et transmet le signal audio/vidéo sur des appareils dotés d'une interface HDMI. Ce dispositif élimine le besoin de connexions câblées et de commandes complexes. Grâce à lui, les utilisateurs peuvent bénéficier d'une audio et vidéo de qualité.

Caractéristiques :

- Prise d'entrée HDMI : 4 prises HDMI femelles à 19 broches de type A
- Prise de sortie HDMI : 1 prise HDMI femelle à 19 broches de type A
- Conformité HDMI HDCP 1.2 : tout commutateur doit transmettre les données HDCP entre la source et l'écran
- Fonctionnement : Bouton ou télécommande
- Prend en charge : jusqu'à Full HD 1080p
- Prend en charge : Deep colour 24bit/36bit
- Prend en charge : LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Plug and play : Aucune installation de logiciel requise
La mise en place ne prend que quelques minutes

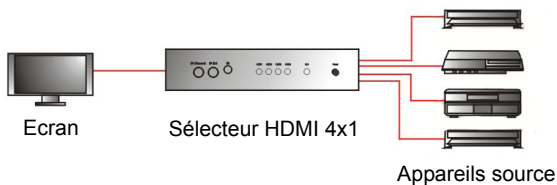
Description de la configuration :

- Raccorder un câble HDMI à la prise d'interface HDMI d'un périphérique de sortie, un lecteur DVD ou un décodeur, par exemple.
- Raccorder l'autre extrémité du câble HDMI au port de sortie de ce sélecteur. Le sélecteur sait à quel périphérique est raccordé tel port d'entrée.
- Mettre les appareils et le téléviseur en marche et choisir un appareil source.

Description du fonctionnement :

La sélection peut se faire à partir de la touche de sélection sur la façade du sélecteur, ou à partir de la télécommande en utilisant la touche qui convient. Un témoin lumineux correspondant au canal d'entrée sélectionné s'allume.

Branchements :



Consignes de sécurité :



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Inleiding:

Dit is een digitale audio/video schakelinrichting, die audio-/ videosignalen voor apparaten met een HDMI-poort bestuurt. Dit is een draadloos, eenvoudig te besturen apparaat. Het biedt gebruikers de mogelijkheid om van hoge audio- en videokwaliteit te genieten.

Kenmerken:

- HDMI-ingangsaansluiting: 4x HDMI type A 19pins vrouwelijk
- HDMI-uitgangsaansluiting: 1x HDMI type A 19pins vrouwelijk
- Bedieningsfunctie: Druk op de knop of afstandsbediening
- Ondersteunt: Tot Full HD 1080p
- Ondersteunt: Kleurdiepte 24/36bit
- Ondersteuning: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- HDMI-HDCP 1.2 compatibel: Elke schakelaar moet HDCP gegevens tussen bron en monitor verzenden
- Plug & play: Binnen enkele minuten geïnstalleerd zonder software-installatie

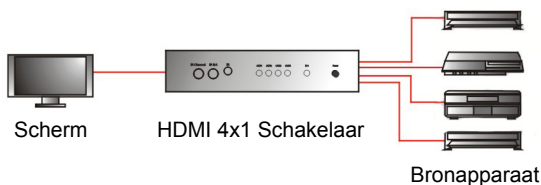
Setup-instructies:

- Sluit een HDMI-kabel aan op de HDMI-poort van een uitgangsapparaat, zoals een DVD-speler of set-top box.
- Sluit het andere uiteinde van de HDMI-kabel aan op de schakeluitgang, maar vergeet niet welke ingangspoort met welke apparaat verbonden is.
- Zet de TV en het apparaat aan en kies een apparaat om te bekijken.

Werking:

Er kan een keuze worden gemaakt door de keuzeknop op de voorzijde van de schakelaar in te drukken, of door de juiste knop op de afstandsbediening te selecteren. Een indicatielampje voor het geselecteerde ingangskanaal licht op.

Aansluitingen:



Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Descrizione:

Questo dispositivo è un commutatore audio/video digitale. Commuta e trasmette il segnale audio/video per dispositivi dotati di interfaccia HDMI. Grazie a questo dispositivo non è più necessario collegare e scollegare i cavi e non sono più richiesti comandi complessi. Questo dispositivo consente agli utenti di avere audio e video di alta qualità.

Caratteristiche:

- Ingresso HDMI: 4 connettori HDMI tipo A 19 pin femmina
- Uscita HDMI: 1 connettore HDMI tipo A 19 pin femmina
- Conforme HDMI HDCP 1.2: Ogni commutatore deve trasmettere i dati HDCP tra sorgente e schermo
- Funzione operativa: Pulsante o telecomando
- Supporta: Full HD fino a 1080p
- Supporta: Profondità colore 24/36 bit
- Supporta: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Plug and play: Non è necessaria l'installazione di software
Il montaggio richiede solo qualche minuto

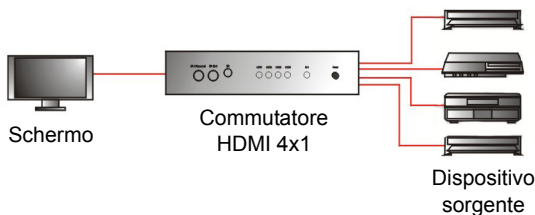
Descrizione della configurazione:

- Collegare un cavo HDMI al connettore HDMI di un dispositivo di uscita, ad esempio un lettore DVD o un set-top box.
- Collegare l'altra estremità del cavo HDMI a una porta d'ingresso del commutatore.
Ricordarsi la porta d'ingresso e il corrispondente dispositivo a essa collegato.
- Accendere i dispositivi e la TV e selezionare il dispositivo che si desidera visualizzare.

Funzionamento:

È possibile eseguire una selezione premendo il pulsante di selezione, situato sul pannello frontale del commutatore, oppure selezionando l'apposito tasto sul telecomando. Una spia luminosa indicherà il canale d'ingresso selezionato.

Connessioni:



Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Introducción:

Este es un dispositivo de conmutación digital para audio/vídeo. Conmuta y transmite la señal de audio/vídeo para dispositivos que cuentan con una interfaz HDMI. Con este dispositivo, no se tienen cables de conexión y no se necesita ningún control complejo. Este dispositivo permite a los usuarios disfrutar de audio/vídeo de alta calidad.

Características:

- Conector de entrada HDMI: 4 HDMI tipo A de 19 espigas hembra
- Conector de salida HDMI: 1 HDMI tipo A de 19 espigas hembra
- HDMI HDCP 1.2 compatible: cualquier conmutador debe transferir datos HDCP entre la fuente y el monitor
- Función de operación: pulse el botón o mando a distancia
- Compatible con: hasta HD 1080p completo
- Compatible con: color profundo de 24bit/36bit
- Compatible con: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Conecte y use: no se necesita software de instalación. Se instala en minutos

Descripción del ajuste:

- Conecte un cable HDMI a un conector de interfaz HDMI de un dispositivo de salida, tal como un reproductor de DVD o un decodificador numérico para TV.
- Conecte el otro extremo del cable HDMI en el puerto de entrada de este conmutador. Recuerda el puerto de entrada conectado con cada dispositivo.
- Encienda los dispositivos y el TV y haga su selección para visualizar su dispositivo preferido.

Descripción de la operación:

Una preferencia puede hacerse pulsando el botón de selección al frente del conmutador o seleccionando el botón apropiado en el mando a distancia. Una luz indicadora se encenderá en el canal de entrada seleccionado.

Conexiones:



Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Bevezetés:

Ez egy digitális audió/video kapcsoló. Hang- és képjelek irányítására és HDMI csatlakozós készülékekre továbbítására használható. A készülék összekötő kábelek és bonyolult vezérlők nélkül használható. A felhasználók kiváló minőségben élvezhetik a kapcsolóval továbbított hang- és képjeleket.

Funkciók:

- HDMI bemeneti csatlakozó: 4x HDMI típusú A 19-érintkezős aljzat
- HDMI kimeneti csatlakozó: 1x HDMI típusú A 19-érintkezős aljzat
- HDMI HDCP 1.2 kompatibilis: a kapcsolónak HDCP adatokat kell továbbítania a forrás és a monitor között
- Működtetés: Nyomógombbal vagy távirányítóval
- Képmínőség: akár teljes HD 1080p
- Színmélység: 24/36 bites
- A következőket támogatja: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Plug and play: Nem igényel szoftvertelepítést. Percek alatt üzembe állítható

A készülék üzembehelyezése:

- Kössön egy HDMI kábelt a jelforrásként használt készülék, például DVD-lejátszó vagy set-top box HDMI kimenőcsatlakozójára.
- Kösse a HDMI kábel másik végét a kapcsoló bemeneti csatlakozójára. Írja fel vagy jegyezze meg, melyik bemeneti csatlakozót melyik jelforrásra kötötte.
- Kapcsolja be a kapcsolót, a jelforrásokat és a TV-készüléket, és válassza ki a jelforrást.

A használat leírása:

A jelforrást a kapcsoló előlapján vagy a távirányítón levő megfelelő gomb megnyomásával választhatja ki. Kigyullad a kiválasztott bemenőcsatorna jelzőlámpája.

Bekötés:



Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Johdanto:

Tämä laite on digitaalinen audio/video-kytkin. Laite vaihtaa ja lähettää audio/video-signaalia laitteille, jotka ovat HDMI-yhteensopivia. Laite on helppokäyttöinen ja laitteen avulla käyttäjät voivat nauttia korkeatasoisesta audion/videon toistosta.

Ominaisuudet:

- HDMI-liitin: 4 x HDMI tyyppi A 19-pinninen naarasliitin.
- HDMI-lähtöliitin: 1 x HDMI tyyppi A 19-pinninen naarasliitin.
- HDMI HDCP 1.2 -yhteensopiva: kytkimet siirtävät HDCP-dataa lähteen ja näytön välillä
- Toimintatapa: Etupanelin painikkeilla tai kaukosäätimellä
- Tuettu kuvatarkkuus: enimmillään Full HD 1080p
- Tuettu kuvatarkkuus: Deep colour 24-/36-bittinen
- Tuettu ääniformaatti: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Plug and Play: Ei ohjelmistojen asentamista
Asennus tapahtuu muutamassa minuutissa

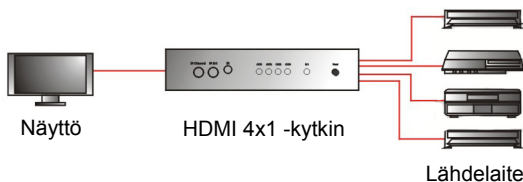
Asennus:

- Liitä HDMI-johdo lähdelaiteen, esim DVD-soittimen tai digitaaliviritimen HDMI-liitäntään.
- Liitä HDMI-johdon toinen pää kytkimen tuloliittimeen. Paina mieleesi mikä tuloportti on liitettynä mihinkin laitteeseen.
- Kytke lähdelaitteet ja näytöt päälle ja valitse käytettävä lähdelaitte.

Käyttö:

Voit valita lähdelaitteen painamalla kytkimen valintapainiketta tai valitsemalla lähdelaitteen kaukosäätimellä. Ilmaisivalo palaa valitun tulokanavan kohdalla.

Liitännät:



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvellisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Introduktion:

Detta är en switchenhet för växling mellan digitalt ljud och video. Den växlar och överför ljud/video-sig-naler för enheter som har ett HDMI-gränssnitt. Du behöver inga anslutningar till denna enhet och inga sammankopplade eller externa system för att kunna njuta av högkvalitativt ljud/video.

Funktioner:

- HDMI-ingång: 4x HDMI typ A 19-pin hona
- HDMI-utgång: 1x HDMI typ A 19-pin hona
- HDMI HDCP 1.2 kompatibel: switch måste passera mellan källa och bildskärm för HDCP-data
- Operationell funktion: Tryck på knappen eller fjärrkontroll
- Stödjer: Full HD 1080p
- Stödjer: Djupa färger 24bit/36bit
- Stödjer: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Installera och starta: Ingen installation krävs. Installeras på några minuter

Installation:

- Anslut en HDMI-kabel till kontakten för HDMI-gränssnittet med en uteffekt av enhet, t.ex en DVD-spelare eller set-top box.
- Anslut andra änden av HDMI-kabeln till ingångsporten på denna switch. Kom ihåg vilken enhet som är ansluten till vilken enhet.
- Slå på alla enheter och TV:n och välj vilken enhet du vill visa.

Genomförande:

Ett val kan göras genom att trycka på väljknappen på framsidan av switchen, eller genom att välja lämplig knapp på fjärrkontrollen. En ljusindikator kommer att lysa på utvalda ingångskanaler.

Anslutningar:



Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt
ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs.
Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan
utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte
produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller
slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på
grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare
och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska
produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem
för dessa produkter.

Popis:

Tento HDMI přepínač slouží k přepínání digitálních audio/video signálů. Přepíná a vysílá signál k zařízením s HDMI rozhraním. Toto zařízení nevyžaduje žádné další propojovací kabely ani složité ovládání. Přepínač umožňuje kvalitní distribuci digitálního audio/video signálu a poskytuje uživateli maximum zážitků z provozu jeho HDMI komponent.

Vlastnosti:

- Vstupní HDMI konektor: 4 x HDMI typu A s 19 piny (zásuvka)
- Výstupní HDMI konektor: 1 x HDMI typu A s 19 piny (zásuvka)
- Kompatibilní s HDMI HDCP 1.2: Jakýmkoliv kanálem mohou procházet HDCP data ze zdroje signálu do monitoru.
- Způsob ovládání: Tlačítko a dálkové ovládání
- Podporuje: až 1080p Full HD
- Podporuje: Barevná hloubka 24/36 bit
- Podporuje: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Funkce připoj a pracuj (plug and play): Není nutná instalace software
Výrobek je připraven k použití během několika minut

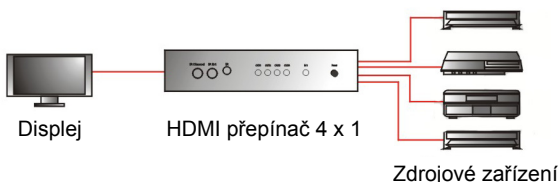
Popis nastavení:

- Připojte HDMI kabel ke konektoru HDMI vašeho výstupního zařízení jako je např. DVD přehrávač nebo set-top box.
- Připojte druhý konec HDMI kabelu do vstupního portu tohoto přepínače. Zapamatujte si pořadí zapojení vašich zařízení ke vstupním portům přepínače.
- Zapněte zařízení a televizi a na přepínači zvolte požadované zařízení které bude zobrazeno.

Pokyny k obsluze:

Volbu zařízení, které bude zobrazeno lze provést tlačítkem výběru v přední části přepínače nebo stisknutím příslušného tlačítka na dálkovém ovládání. U vybraného vstupního kanálu se rozsvítí indikátor.

Připojení:



Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s



nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti

vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

Introducere:

Acesta este un dispozitiv de comutare pentru semnal audio/video digital. El comută și transmite semnalul audio/video pentru dispozitive cu interfață HDMI. Acest dispozitiv elimină necesitatea cablurilor de conectare, nefiind necesare nici comenzi complexe. El permite utilizatorilor să se bucure de un semnal audio/video de înaltă calitate.

Caracteristici:

- Conector de intrare HDMI: 4 conectori mamă HDMI tip A cu 19 pini
- Conector de ieșire HDMI: 1 conector mamă HDMI tip A cu 19 pini
- Compatibil HDMI HDCP 1.2: orice switch trebuie să transmită date HDCP între sursă și monitor
- Funcționare: apăsare pe buton sau pe telecomandă
- Acceptă: până la 1080p Full HD
- Acceptă: profunzime cromatică de 24 biți/36 de biți
- Acceptă: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Plug and play: Nu este necesară instalarea de software
Se instalează în câteva minute

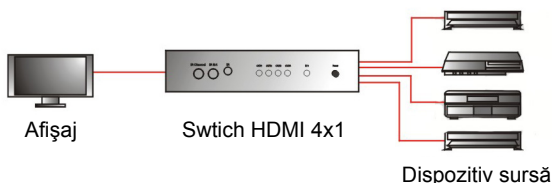
Descrierea configurării:

- Se conectează un cablu HDMI la conectorul de interfață HDMI al unui dispozitiv de ieșire cum ar fi un player DVD sau un receiver TV.
- Se conectează celălalt capăt al cablului HDMI la portul de intrare al acestui switch. Se reține care port de intrare este conectat la un dispozitiv.
- Porniți dispozitivele și televizorul și realizați selecția în funcție de dispozitivul dorit.

Descrierea funcționării:

Alegerea poate fi operată prin apăsarea butonului de selecție din fața switch-ului sau prin selectarea butonului corespunzător de pe telecomandă. Un indicator luminos al canalului selectat se va activa.

Conexiuni:



Măsurile de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Εισαγωγή:

Αυτή είναι μια ψηφιακή συσκευή εναλλαγής (switch). Αλλάζει και μεταδίδει σήμα για συσκευές ήχου / βίντεο που έχουν θύρα HDMI. Με τη συσκευή αυτή δεν υπάρχουν καλώδια σύνδεσης και δεν είναι απαραίτητη κάποια πολύπλοκη ρύθμιση. Αυτή η συσκευή επιτρέπει στους χρήστες να απολαμβάνουν υψηλή ποιότητα ήχου /βίντεο.

Λειτουργίες:

- Υποδοχή σύνδεσης HDMI: 4x HDMI τύπος A 19 έξοδος θηλυκό
- Υποδοχή σύνδεσης HDMI: 1x HDMI τύπος A 19 έξοδος θηλυκό
- Συμβατό με HDMI HDCP 1.2: οποιοσδήποτε διακόπτης πρέπει να περάσει δεδομένα HDCP μεταξύ της πηγής και της οθόνης
- Λειτουργία: Πιέστε το πλήκτρο ή το τηλεχειριστήριο
- Υποστηρίζει: έως και Full HD 1080p
- Υποστηρίζει: Βαθύ Χρώμα 24bit/36bit
- Υποστηρίζει: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Plug and play: Δεν απαιτείται εγκατάσταση λογισμικού
Εγκαθίσταται σε μερικά λεπτά

Περιγραφή ρύθμισης:

- Συνδέει ένα καλώδιο HDMI στη θύρα HDMI διεπαφής (interface) υποδοχής μιας συσκευής εξόδου όπως ένα DVD ή ένας αποκωδικοποιητής.
- Συνδέει το άλλο άκρο του καλωδίου HDMI στη θύρα εισόδου αυτού του διακόπτη. Θυμάται ποια θύρα εισόδου είναι συνδεδεμένη με ποια συσκευή.
- Ενεργοποιείτε τη συσκευή και την τηλεόραση και επιλέξτε τη συσκευή που επιθυμείτε.

Περιγραφή λειτουργίας:

Μια επιλογή μπορεί να γίνει πιέζοντας το πλήκτρο επιλογής στο μπροστινό μέρος του διακόπτη, ή επιλέγοντας το κατάλληλο πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο. Μια ενδεικτική λυχνία θα ανάψει στο επιλεγμένο κανάλι εισόδου.

Συνδέσεις:



Οδηγίες ασφαλείας:



ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Præsentation:

Dette er en digital lyd/video omskiftningsenhed. Den skifter og udsender lyd- /videosignal for enheder som har en HDMI grænseflade. Med denne enhed er der ingen tilslutningsledninger og ingen indviklet kontrol er nødvendig. Denne enhed tillader brugere at nyde lyd/video i høj kvalitet.

Funktioner:

- HDMI indgang konnekter: 4x HDMI type A 19 pin hunstik
- HDMI udgang konnekter: 1x HDMI type A 19 pin hunstik
- Velegnet til HDMI HDCP 1.2: enhver kontakt skal sende HDCP data mellem kilde og skærm
- Betjeningsfunktion: Trykknop eller fjernbetjening
- Understøtter: op til fuld HD 1080p
- Understøtter: Dyb farve 24bit/36bit
- Understøtter: LP CM/Dolby-AC3/DTS7.1/DSD
- Plug and play: Ingen installation af software er nødvendig
Installeres på få minutter

Beskrivelse af opsætning:

- Tilslutter et HDMI kabel til HDMI grænseflade konnekter fra en udgangsenhed såsom en DVD afspiller eller en settopboks.
- Tilslutter den anden ende af HDMI kablet til indgangen på denne omskifter. Husk hvilken indgang er tilsluttet til hvilken enhed.
- Tænd for enhederne og fjernsynet og foretag dit valg, for at se dit valg af enhed.

Beskrivelse af betjening:

Man kan foretage et valg ved at trykke på valgknappen på forsiden af omskifteren, eller ved at vælge den passende knap på fjernbetjeningen, En indikatorlampe vil lyse for at angive den valgte kanal.

Tilslutninger:



Sikkerhedsforholdsregler:



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Innledning:

Dette er en digital svitsjeeenhet for lyd/bilde. Den veksler og sender lyd-/bilde signal for enheter som har HDMI-grensesnitt. Med denne enheten er det ingen tilkoblingskabler og det er ikke nødvendig med noen kompleks kontroll. Enheten gir brukerne høykvalitets lyd/bilde.

Egenskaper:

- HDMI inngangstilkobling: 4x HDMI type A 19-pins hunn
- HDMI utgangstilkobling: 1x HDMI type A 19-pins hunn
- HDMI HDCP 1.2-kompatibel: alle svitsjer må sende HDCP-data mellom kilde og monitor
- Bruk: Trykk knapp eller fjernkontroll
- Støtter: opptil Full HD 1080p
- Støtter: 24bits/36bits fargedybde
- Støtter: LP CM/Dolby-AC3/DTS 7.1/DSD
- Plug and play: Ingen installasjon av programvare nødvendig
Installeres på minutter

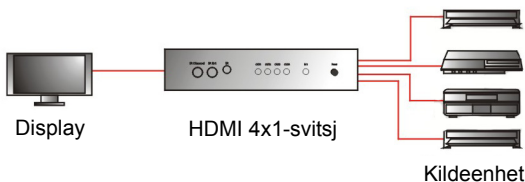
Oppsettsbeskrivelse:

- Koble til en HDMI-kabel til HDMI-utgang til en kilde som f.eks. DVD-spiller eller set-top box.
- Koble den andre enden av HDMI-kabelen til inngangsporten på denne svitsjen. Husk hvilken inngangsport som er koblet til hvilken enhet.
- Skru på apparatene og TV-en, og velg enheten du vil vise.

Driftbeskrivelse:

Et valg gjøres ved å trykke på valgknappen foran på svitsjen eller ved å velge riktig knapp på fjernkontrollen. Et indikatorlys vil lyse for valgt inngangskanal.

Tilkoblinger:



Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /
Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, /
Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia /

Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het
product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: /
Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: /
Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: /
Mærke: / Merke: **HQ**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **HQSSH100**

Description: 4 port HDMI SWITCH

Beschreibung: 4-Port HDMI-UMSCHALTER

Description : SELECTEUR HDMI 4 PORTS

Omschrijving: 4-Poorts HDMI-Schakelaar

Descrizione: COMMUTATORE HDMI 4 ingressi

Descripción: CONMUTADOR HDMI de 4 puertos

Megnevezése: 4-portos HDMI kapcsoló

Kuvaus: 4-väyläinen HDMI-kytkin

Beskrivning: 4 Port HDMI SWITCH

Popis: 4 portový HDMI PŘEPÍNAČ

Descriere: SWITCH HDMI cu 4 porturi
Περιγραφή: Διακόπτης (Switch) HDMI 4 Θυρών
Beskrivelse: 4 Port HDMI KONTAKT
Beskrivelse: 4-ports HDMI-svitsj

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

EMC: EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006, EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008, EN 55020:2007

LVD: En 60950-1:2006

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene):

2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC, 2002/95/EC

's-Hertogenbosch, **01-12-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Ka : **J. Gilad**

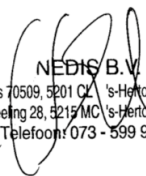
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats /

Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras /

értékesítési igazgató / Ostojhtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka /

Director achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef

Copyright ©


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41